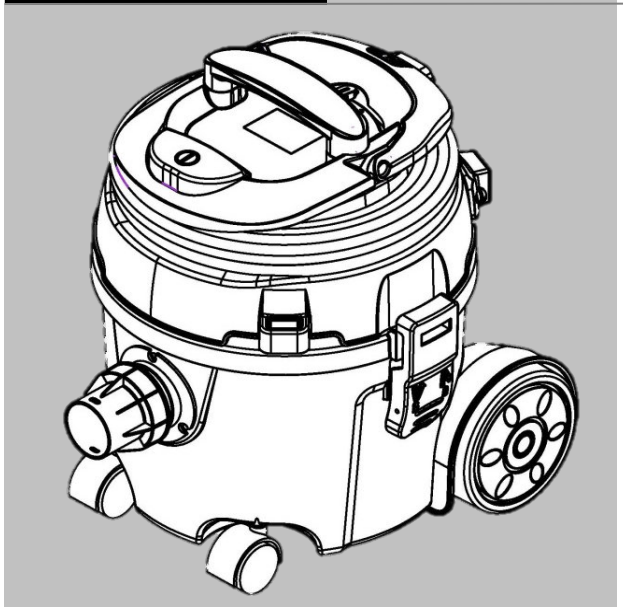
V3e



Model Part No. :
1231413 - Tennant V3e Model (220-240V EU)
1231412 - Tennant V3e Model (220-240V UK)

Operator and Parts Manual EN
Bedienungsanleitung und Ersatzteilliste DE
Manuel de fonctionnement et liste des pièces FR
Bediening- en onderdelenhandleiding NL
Manual de funcionamiento y lista de componentes ES
Manuale dell'Operatore e Componenti IT
Drifts- och tillbehörsmanual SE
Brugervejledning og Liste over reservedele DK
Bruksanvisning og deleliste NO
Käyttöopas ja varaosaluettelo FI
Manual de Instruções e de Peças PT
Instrukcja obsługi urządzenia PL
Návod k provozu a příručka o dílech CZ
Használati és alkatrész útmutató HU
Εγχειρίδιο χειριστή και εξαρτημάτων GR
Руководство по эксплуатации и запчастям RU
Operatör ve Parça Kılavuzu TR
Návod na obsluhu a zoznam dielov SK
Uporabniški priročnik in seznam nadomestnih delov SI
Lietotāja rokasgrāmata un detaļu saraksts LV
Naudojimosi ir detalių instrukcija LT
Kasutusjuhend ja osade loend EE
Manual de utilizare şi piese de schimb RO
Ръководство за експлоатация и за частите BG
Priručnik za rukovanje i dijelove HR

www.tennantco.com/manuals

9015793
Rev.00 (10-2016)

Introducere
Acest manual este livrat împreună cu fiecare model nou. Asigură instrucțiunile de funcționare și întreținere necesare și informații despre piesele de schimb.

Citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi aparatul.

Scop
Aspiratorul cu recipient uscat este destinat uzului comercial, de exemplu în hoteluri, școli, spitale, fabric, magazine, birouri și afaceri de închirieri. Aparatul este potrivit pentru colectarea prafului uscat, neinflamabil și a pietrișului din încăperi. Nu este potrivit pentru colectarea lichidelor sau a materialelor periculoase.

Informații generale
Acest aparat va asigura servicii excelente. Totuși, cele mai bune rezultate la costuri minime se vor obține dacă:
- Aparatul este folosit cu grijă.
- Aparatul este întreținut cu regularitate – conform instrucțiunilor de întreținere furnizate pentru aparat.
- Aparatul este întreținut cu piese de schimb furnizate de producător sau cu piese echivalente.

Protejați mediul
Aruncați materialele de ambalare și componentele uzate ale aparatului într-un mod ce nu afectează mediul, conform normelor locale în vigoare privind deșeurile.
Nu uitați să reciclați.

Date aparat
Completați la momentul instalării pentru viitoare consultări.
Nr. model - _____
Nr. serie - _____
Data instalării - _____

Specificații tehnice

Model	V3e
Tensiune	220-240V
Frecvență	50-60Hz
Putere nominală	800W
Rată debit de aer	30.5 l/s
Capacitate sac	11.5 l
Lungime cablu de alimentare	12m
Greutate	6 kg
Mărime (Înălțime x Lățime)	37 x 33 cm
Nivel presiune sonoră L_{pA}	65 dB(A) @ 1.5m
Sunet nedeterminat K_{pA}	1.56 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA + Nesiguranță K_{wA}	72 dB(A)
Clasă de construcție	II
Vibrații la comenzi	< 2.5 m/s²
Grad de protecție	IP20

Declarație de Conformitate CE
Tip aparat: Aspirator cu recipient uscat Model: V3e
Acest aparat respect următoarele normative UE:
- Directiva aparatelor: 2006/42/EC
- Directiva EMC: 2014/30/EU
- Directiva privind etichetarea ECO: 2013/666/EU

Standarde armonizate aplicate: EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60204-1

TENNANT Europe Uden
Industrielaan 6 5405 AB
O.P. 6 5400 AA
Uden -- Olanda
Uden, 14/10/2016

Mark Hanegraaf
Manager de operaţiuni

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA, Uden-Olanda
Europe@tennantco.com www.tennantco.com
Instrucțiuni originale. Copyright © 2016 Tennant Company.
Toate drepturile rezervate. Imprimat în China.
Specificațiile și piesele pot fi modificate fără notificare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE
Acest simbol avertizează operatorul de pericolele și practicile nesigure care pot duce la răni grave sau moarte.

ATENȚIE – Pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric sau rănire:

1. Nu părăsiți aparatul când este în priză.
2. Scoateți cablul din priză când nu îl folosiți sau la reparații.
3. A nu se folosi afară sau pe suprafețe ude. Acest aparat este numai pentru interior și suprafețe uscate.
4. Un trebuie folosit ca și jucărie. Aveți grijă atunci când este folosit de copii sau în apropierea acestora.
5. A se folosi numai conform descrierii din manual. Folosiți numai atașamentele recomandate de producător.
6. Operatorii vor fi pregătiți pentru folosirea acestui aparat.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusive copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență sau cunoștințe, decât dacă au fost pregătite și instruite cu privire la folosirea dispozitivului de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
8. Nu folosiți cabluri sau prize avariate. Inspectați cu regularitate cablul și priza. Dacă cablul este avariat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul acestuia sau o persoană calificată pentru a evita pericolele.

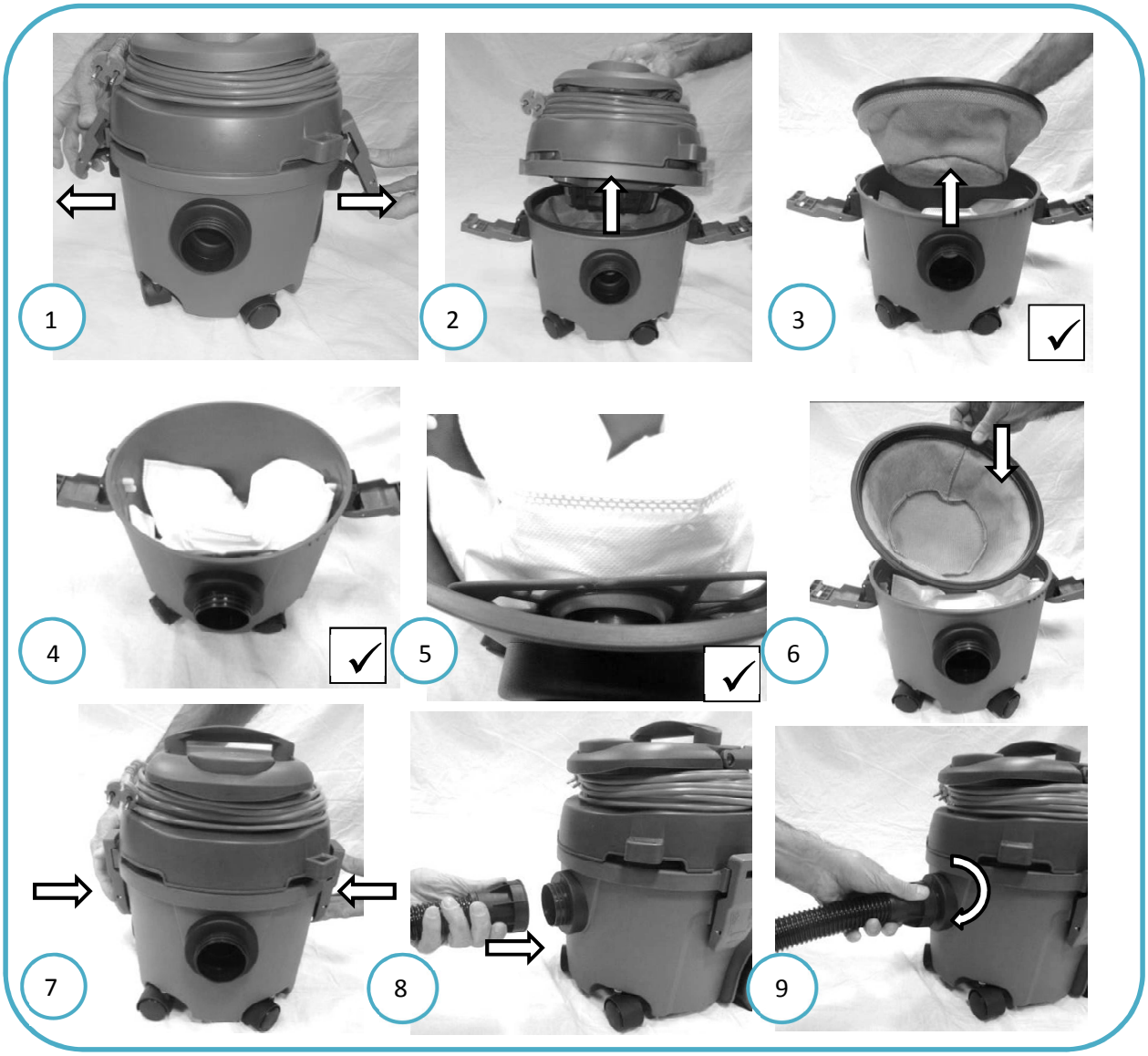


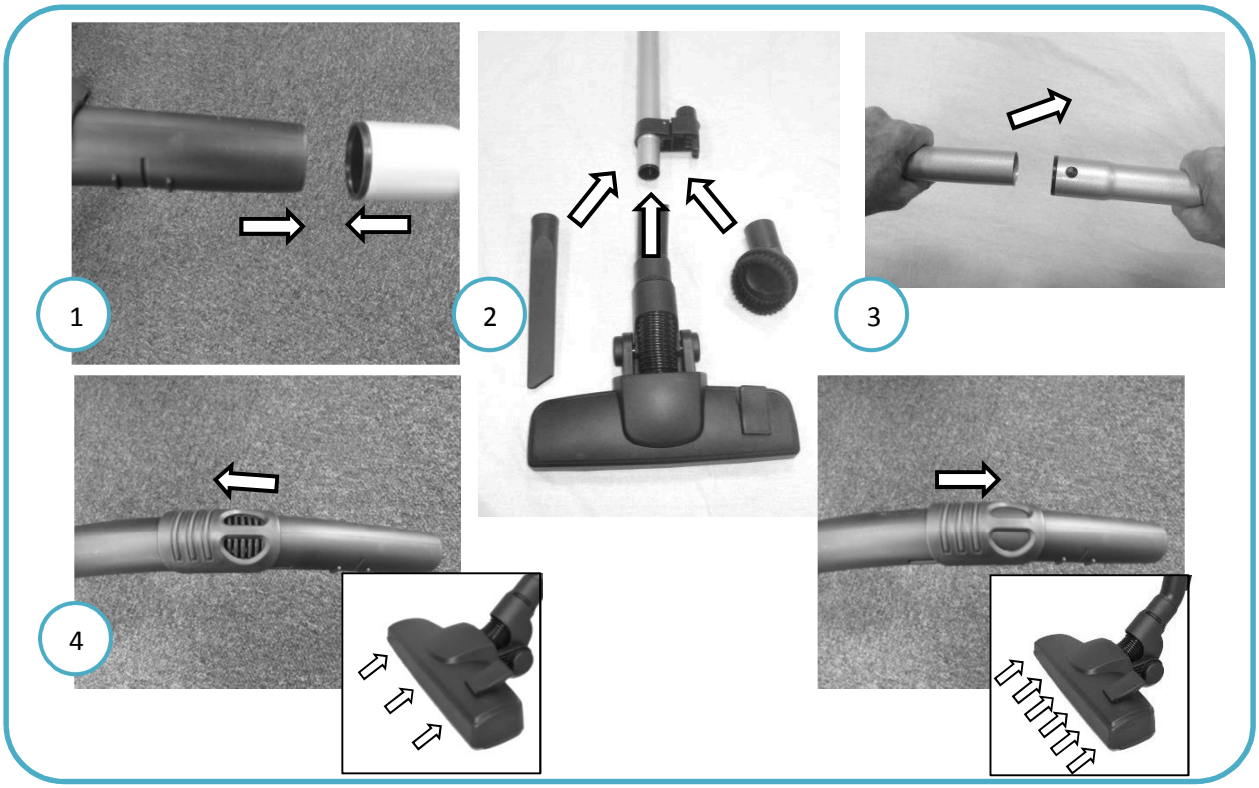
9. Nu trageți sau cărați trăgând de cablu, nu folosiți cablul ca mâner, nu închideți ușa peste cablu, sau nu trageți cablul în jurul marginilor ascuțite sau în jurul colțurilor. Nu așezați aparatul pe cablu. Păstrați cablul la distanță de suprafețele încălzite.
10. Nu trageți de cablu la scoaterea din priză. Pentru a scoate din priză trageți de ștecăr și nu de cablu.
11. Nu manevrați ștecărul sau aparatul cu mâinile ude.
12. A se conecta numai la o priză cu împământare.
13. Asigurați-vă că tensiune corespunde cu tensiunea afișată pe aparat.
14. Nu introduceți obiecte în orificii. A nu se folosi cu orificiile blocate; a se curăța de praf, scame, păr și orice altceva care ar putea reduce debitul de aer.
15. Păstrați părul, hainele, degetele și toate părțile corpului, departe de orificii și piesele mobile.
16. Anulați toate comenzile înainte de a scoate din priză.
17. A nu se folosi pentru colectarea lichidelor inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina, sau în zone în care acestea pot exista.
18. Nu colectați niciun fel de lichid, praf periculos sau material toxice.
19. Nu colectați obiecte care ard sau scot fum, cum ar fi țigările, chibriturile sau scrumul.
20. Aveți grijă deosebită la utilizarea pe scări.
21. A nu se folosi fără sacul pentru praf și/sau filtre.
22. Dacă folosiți un prelungitor asigurați-vă că tensiunea acestuia este potrivită pentru acest aparat.
23. Nu modificați proiectarea originală a aparatului.
24. Nu lăsați copii și persoanele neautorizate în apropierea paratului în timp ce acesta funcționează.
25. Toate reparațiile trebuie realizate de personal calificat. Folosiți numai piese de schimb furnizate de producător sau piese echivalente.
26. A nu se expune la ploaie și umezeală. A se depozita numai în interior.

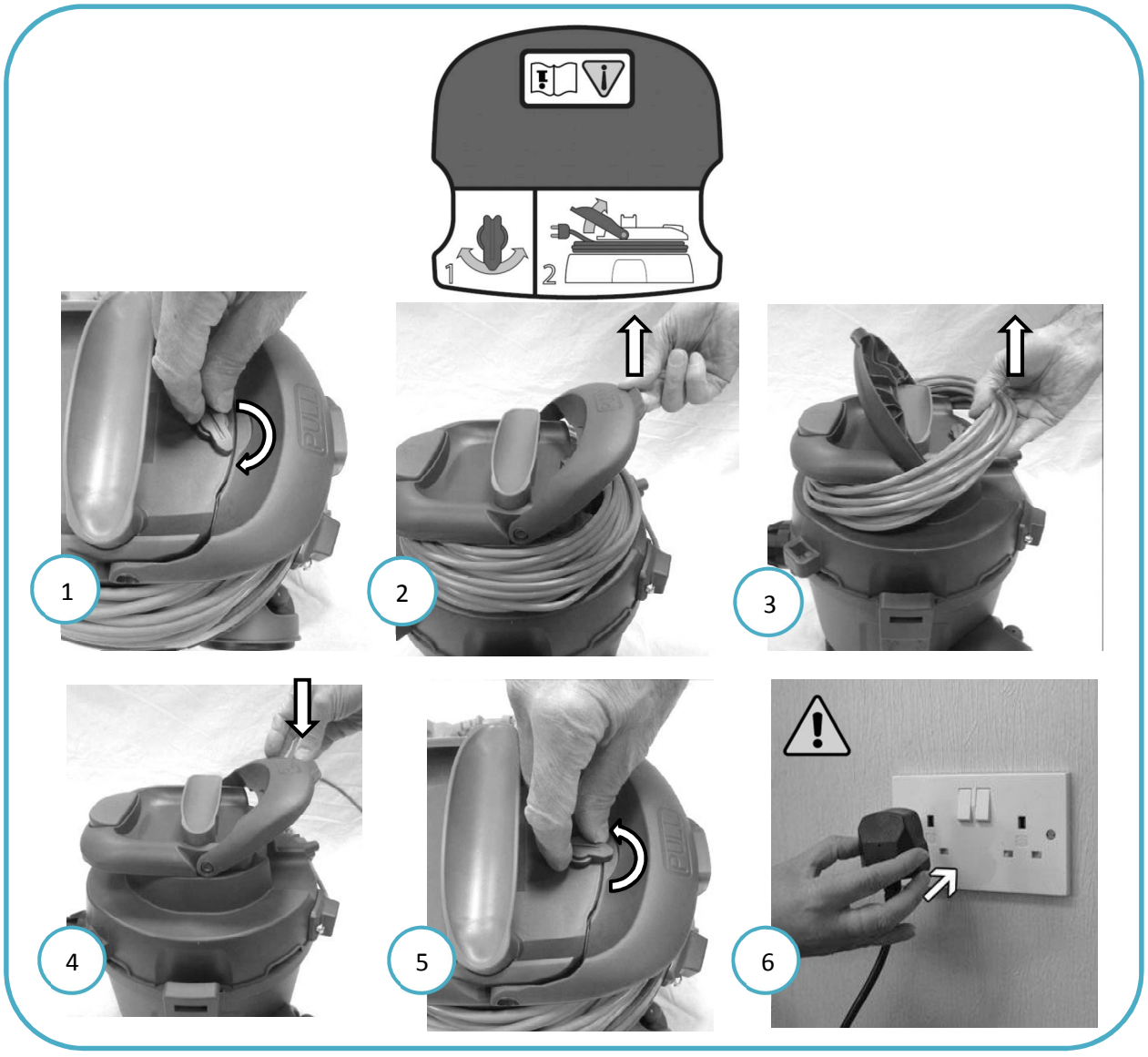
Numai modelul pentru Marea Britanie – Cablul este echipat cu o siguranță de 5 amp conform BS1362. Un folosiți aparatul dacă lipsește capacul siguranței.

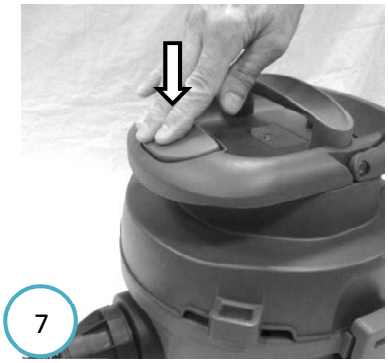
Depozitare și Transport
Înfășurați cu grijă cablul de alimentare în jurul cârligelor pentru cablu și depozitați aparatul într-o încăpere uscată. Nu expuneți aparatul la umezeală și ploaie. Ridicați aparatul de mânerul de transport.



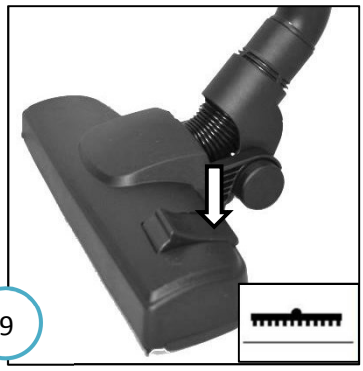

1
2
3
4
5
6
7
8
9


1
2
3
4

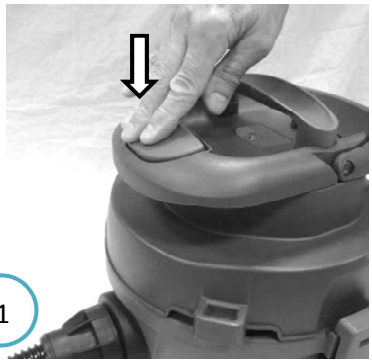

1
2
1
2
3
4
5
6

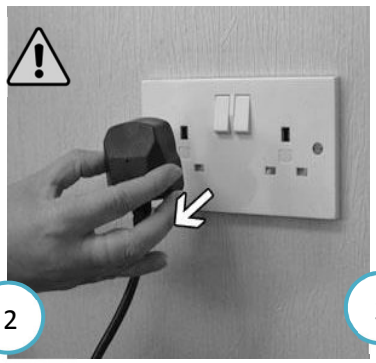

7


8


9


10


1


2

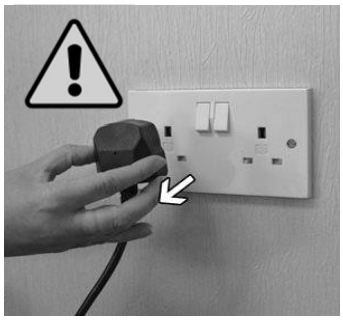

3


4


5

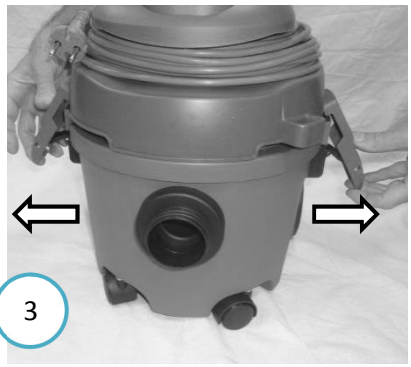

6

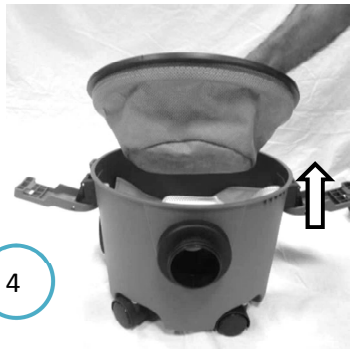


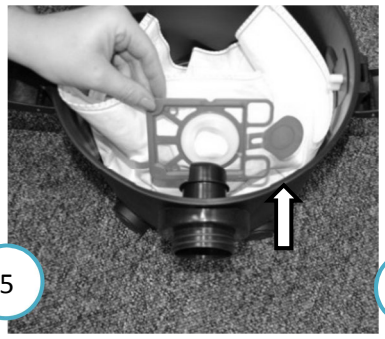


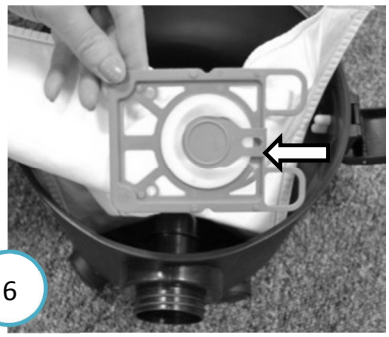

1

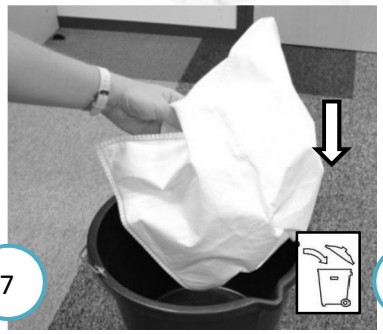

2

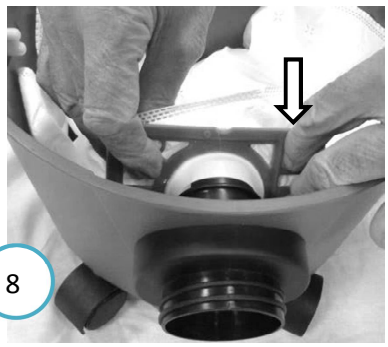

3

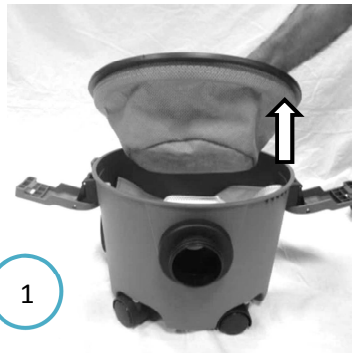

4


5

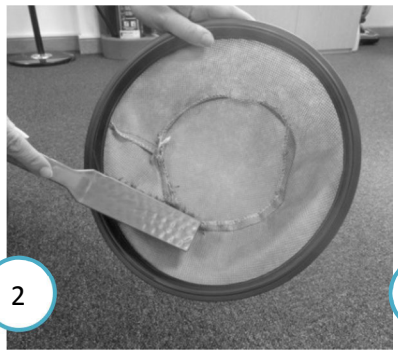

6


7

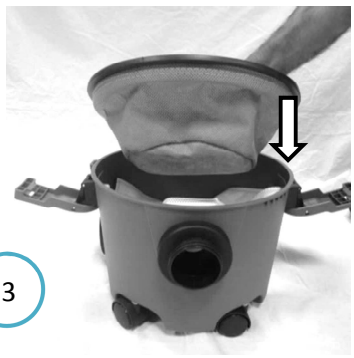

8



1

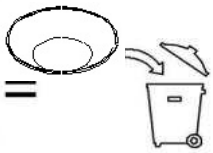


2



3





4



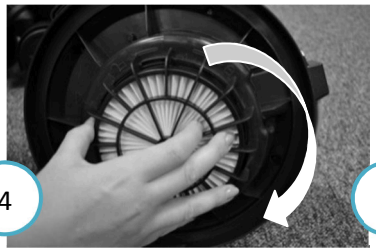
1



2

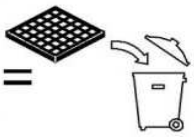


3



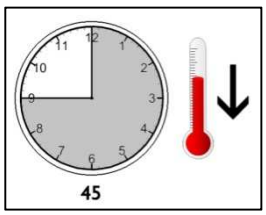
4





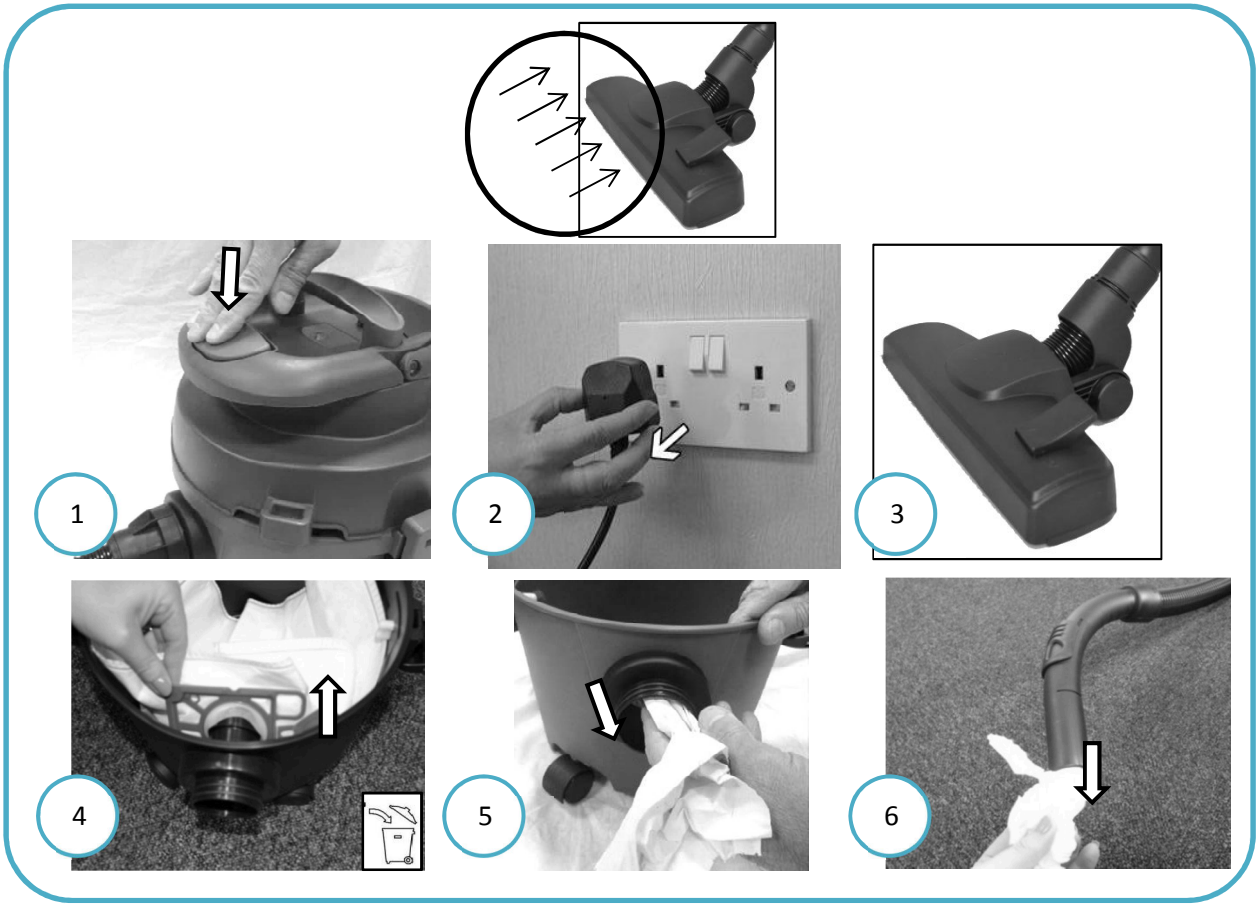
5

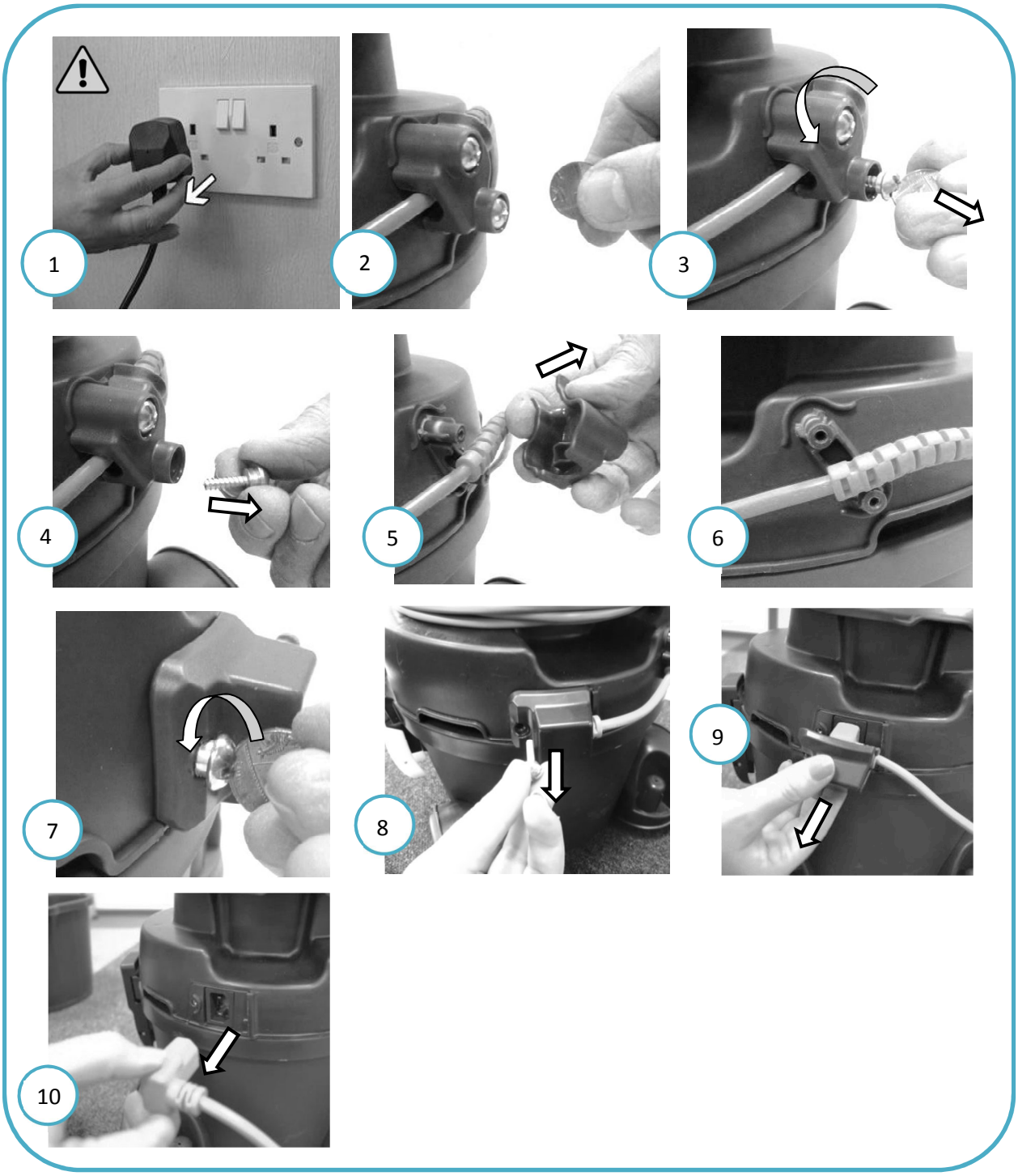


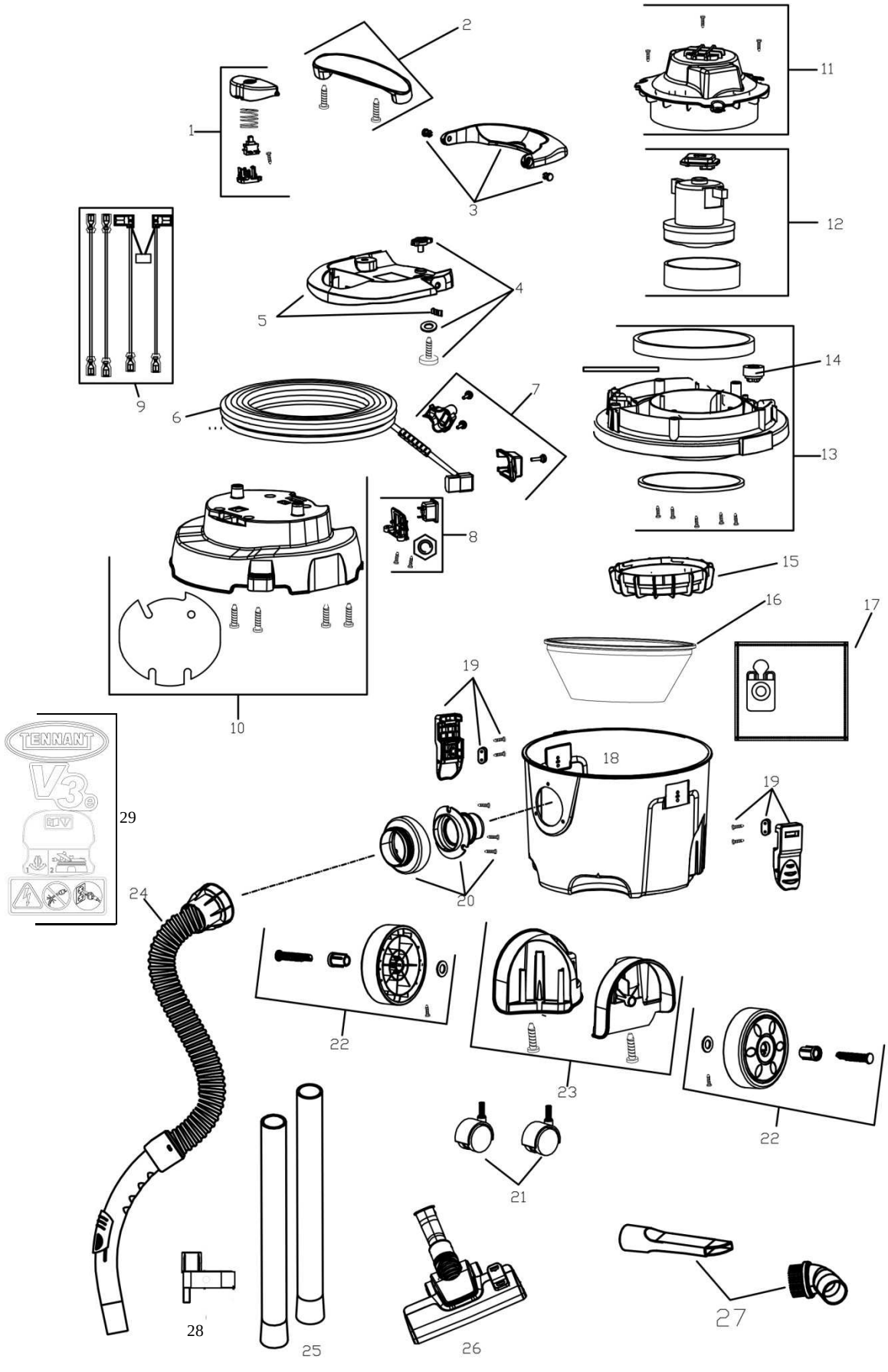







1
2
3
4
5
6

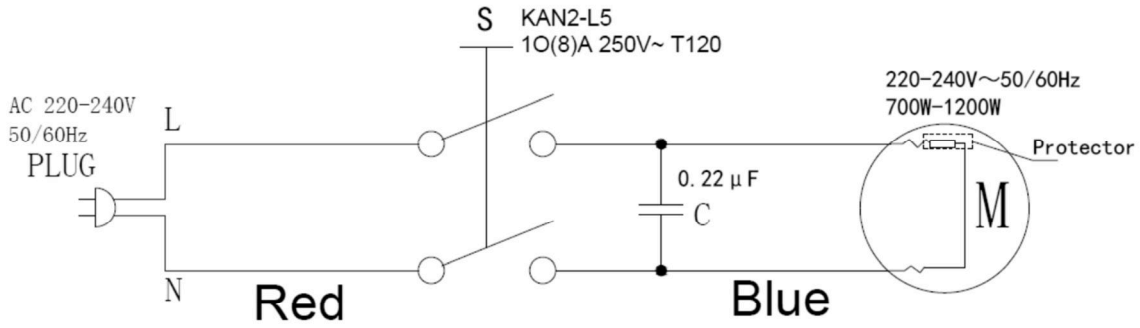

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
TENNANT
V3e

V3e Parts Lists

Item	Part No.	Description	QTY
1	9015796	SWITCH BUTTON KIT (Includes 1-ST2.9x12 Screw)	1
2	9015797	HANDLE KIT (Includes 2-ST3.9x16 Screws)	1
3	9015798	CORD HANDLE KIT, TEAL	1
4	9015800	LOCK LEVER KIT, CORD HANDLE (Includes 1-ST3.9x12 Screw)	1
5	9015801	TOP COVER KIT, TEAL	1
6	9015804	POWER CORD, 12M, 230V, EU	1
6	9015805	POWER CORD, 12M, 230V, UK	1
7	9015808	CORD RESTRAINT KIT, TEAL (Includes 2-ST3.9x14 Screws, 1-M4x16 Screw)	1
8	9015810	CORD RECEPTICAL KIT (Includes 2-ST3.9x14 Screws)	1
9	9015945	WIRE KIT (230V MODEL)	1
10	9015812	BODY KIT, UPPER, TEAL (Includes 4-ST3.9x16 Screws)	1
11	9015814	UPPER MOTOR HOUSING KIT (Includes 3-ST3.9x14 Screws)	1
12	9015816	MOTOR KIT, 230V	1
13	9015817	LOWER MOTOR HOUSING KIT (Includes 5-ST3.9x16 Screws)	1
14	9015818	RELIEF VALVE ASSEMBLY	1
15	9015819	MOTOR AIR-INTAKE FILTER	1
16	9015820	SECONDARY FILTER	1
17	9015791	BAG, VACUUM, PAPER [1 PKG = 12 BAGS] (OPTION)	1
17	9015950	BAG, VACUUM, PAPER [1 KIT = 4 PKGS = 48 BAGS] (OPTION)	1
17	9015821	BAG, VACUUM, FLEECE, HEPA [1 PKG = 12 BAGS]	1
17	9015951	BAG, VACUUM, FLEECE, HEPA [1 KIT = 4 PKGS = 48 BAGS]	1
18	9015822	BODY, LOWER	1
19	9015823	LATCH KIT (Includes 4-ST3.9x16 Screws, 2 nuts)	2
20	9015824	HOSE CONNECTION KIT (Includes 3-ST3.9x14 Screws)	1
21	9015825	CASTER KIT (set of 2)	1
22	9015826	WHEEL KIT, TEAL (set of 2) (Includes 2-ST3.9x16 Screws)	2
23	9015828	MOUNT KIT, WHEEL, RH/LH (Includes 2-ST3.9x20 Screws)	1
24	9015829	VACUUM HOSE ASSEMBLY	1
25	9015830	TUBE, EXTN, 2-PIECE (230V MODEL)	1
26	9015832	COMBI FLOOR TOOL, WHEELED	1
27	9015833	TOOL KIT, DUSTING BRUSH	1
28	9016095	HOLDER, TUBE, STORAGE	1
29	9015835	LABEL KIT, V3E (230V MODEL)	1

Electrical Diagram



Recommended Spare Parts

9015820	SECONDARY FILTER
9015791	BAG, VACUUM, PAPER [1 PKG = 12 BAGS]
9015950	BAG, VACUUM, PAPER [1 KIT = 4 PKGS = 48 BAGS]
9015821	BAG, VACUUM, FLEECE, HEPA [1 PKG = 12 BAGS]
9015951	BAG, VACUUM, FLEECE, HEPA [1 KIT = 4 PKGS = 48 BAGS]
9015829	VACUUM HOSE ASSEMBLY
9015830	TUBE, EXTN, 2-PIECE (230V MODEL)
9015832	COMBI FLOOR TOOL, WHEELED
9015833	TOOL KIT, DUSTING BRUSH
9015819	MOTOR AIR-INTAKE FILTER
9015804	POWER CORD, 12M, 230V, EU
9015805	POWER CORD, 12M, 230V, UK